



CULTURALMENTE SUPERSTICIOSOS

AMAYA MORAL GARCIA

BANARAS HINDU UNIVERSITY

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. Objetivos

- Aprender a reconocer rasgos culturales y creencias comunes integrantes de ambas culturas, compararlas y compartirlas.
- Fijar la estructura gramatical de la primera condicional:

SI + Presente+ Presente / Futuro/Imperativo

- Practicar vocabulario relacionado con las supersticiones.
- Desarrollar y trabajar el grado de competencia comunicativa acorde con su nivel a través de la expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita.

2. Nivel específico recomendado: A2(MCER)

3. Tiempo: 90 minutos

4. Materiales: Audio de la canción / Fotocopias de la letra con omisiones / fotografías / podcast/Diccionarios

5. Dinámica: Parejas / grupos /individual

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

- A. La actividad inicia con pregunta dirigida a los alumnos; ¿cómo ha sido su día hoy?; si han tenido un buen día, si a alguien le ha ocurrido algo malo, etc. Después de que el profesor insista un poco con sus preguntas y mientras va repartiendo las copias de comprensión lectora, se crea cierto clima de expectación. Entonces el profesor revela: "es que hoy es martes y trece" (Noviembre martes y trece 20012) y pide a los alumnos que lean el título del texto. La anticipación del tema y el relacionar nuestro "martes y trece" con el más difundido en otros países "viernes trece" puede no ser automática para todo el mundo, pero el profesor la puede presentar explícitamente. Normalmente, ésta es la contextualización ideal, aunque se puede tomar como referencia cualquier martes o cualquier día trece.
- B. A continuación se les entrega el artículo del Mundo adaptado para que los alumnos hagan un lectura de contacto, pregunten por las palabras que no comprenden y más tarde para que contesten a las siguientes preguntas desarrollando la comprensión lectora y expresión oral.

SUPERSTICIONES

Martes y trece, ya sabes "ni te cases ni te embarques". Tocamos madera si decimos algo que nos gustaría que pasara, evitamos a los gatos negros no pasamos debajo de una escalera, cruzamos los dedos, pero ¿por qué? ¿Dónde está la raíz de todos estos pequeños rituales? Puede ser que tú no te asustes si rompes un espejo o al si tiras la sal pero lo cierto es que según diferentes encuestas, los españoles somos cada vez supersticiosos. En realidad todos sabemos que estas creencias populares no tienen una explicación lógica pero sí es cierto que han perdurado en el tiempo.

Hoy es día trece encima martes. Hay muchos malos augurios sobre esta fecha. Los estudiosos del tema afirman que en la Última Cena había trece comensales; la venida del Anticristo y la Bestia se recoge en este día en el capítulo del Apocalipsis; en el tarot este dígito hace referencia a la muerte.

Las encuestas demuestran que entre todas las supersticiones relacionadas con la mala suerte, el número trece es la que hoy en día afecta a más gente: los franceses por ejemplo nunca dan a las señas de una casa el número trece En Italia la lotería nacional lo omite. Las líneas aéreas internacionales no tienen ese número en los asientos de los aviones En los Estados Unidos los modernos rascacielos y comunidades de propietarios no tienen tampoco este número.

Y tú que haces si se te cruza un gato negro en tu camino? Desde tiempos inmemoriales se le atribuyen siete vidas a este animal. Allá por el año a C tenía carácter sagrado y estaba prohibido matarlo. La idea de que no podemos cruzarnos con ellos viene de la Edad Media Entonces las calles se llenaron de felinos sobre todo negros. Las vagabundas iban con ellos a todos sitios y durante la Inquisición se las acusó de brujería junto con sus mascotas. Si se te ha roto un espejo, debes saber que el temor a los siete años de mala suerte también tiene su historia: los romanos mantenían que nuestra salud cambia cada siete años y que su reflejo o sea el espejo traería un ciclo de mala suerte si se rompía. Si abres el paraguas bajo techo o si tiras la sal, cruza los dedos.

Hay miles de supersticiones que seguimos la mayoría nacidas en civilizaciones antiguas parte de nuestra cultura Y cada vez hay más personas que creen en esto. ¿Tú también las sigues?

(Adaptado de El Mundo)

1. **Según el texto:**

- a) Los españoles creen más en las supersticiones que antes
- b) Los españoles no creen actualmente en las supersticiones
- c) Hay pocos españoles que creen en las supersticiones porque no tienen una explicación lógica

2. **La superstición con el número trece**

- a) Existe sobre todo en Italia y Francia
- b) Apenas existe hoy en día
- c) Es una de las más extendidas

3. **Los gatos negros...**

- a) siempre han traído mala suerte
- b) están relacionados con la brujería
- c) estaban prohibidos por la Inquisición

C. A continuación se pone la audición de la canción de Manolo Tena que habla de las supersticiones y con ella aparecen muchas de las supersticiones que aparecen en el artículo de "El Mundo". Aquí se divide la clase en grupos y se les da la canción desordenada. Ellos deberán poner la canción en orden .

Una vez escuchado y ordenada la canción, se pone en la pizarra vocabulario relacionado con las supersticiones tales como espejo, gato negro, escalera, madera, espejo,..., a ellos se les entrega unes fotos donde tendrán que relacionar las fotos con los nombres.

D. Una vez visto el vocabulario que nos interesa, podemos hablar si les suena estos diferentes objetos y con qué están relacionados. Si nadie cayera en la cuenta de que estamos ante objetos relacionado con las supersticiones, pondremos en la pizarra, la palabra superstición y a partir de ahí, haremos una lluvia de ideas. Pediremos en plenaria que nos expliquen con sus palabras qué significa

SUPERSTICIÓN.

E. A través de material fotocopiable, vamos a relacionar verbos con estos objetos. Como repaso, se les dará de nuevo lista de los mismos objetos que pusimos en la pizarra y por parejas, tendrán que colocar no sólo el nombre sino también el verbo correspondiente:

ROMPER	TIRAR	VER	COLOCAR
PONERSE	ENCONTRAR	PASAR	CRUZAR
PINTAR			



...



.....



...





- F. Una vez que ya tenemos los verbos con sus correspondientes dibujos, podemos llegar a hacer las supersticiones a través de la primera condicional preguntando: **¡QUÉ OCURRE SI...?**

SI+PRESENTE + PRESENTE/FUTURO/IMPERATIVO.

Ellos no conocen esta estructura pero van a aprenderla a través de las supersticiones. Dejaré que hagan la frase correspondiente y a partir de las suyas, les enseñaré esta estructura.

Una vez hecho una muestra, se explicará la forma de la primera condicional y su uso. Les dejaré un cuadro explicativo a través de un "RECUERDA"

ORACIÓN CONDICIONAL I
(Condiciones reales o muy posibles)

SI + PRESENTE HABITUAL + PRESENTE HABITUAL
FUTURO
IMPERATIVO

SI + PRESENTE +PRESENTE (Condición habitual)

"Si tengo tiempo hago la compra".

SI + PRESENTE + FUTURO (Condición futura)

"Si voy a tu país, te visitaré"

- ¡¡Ojo!! Se puede intercambiar el orden de la estructura:
 - "Te visitaré si voy a tu país".
- La condición nunca se presenta en futuro:
 - "Si iré a tu país, te visitaré"

2) Componente cultural y expresión escrita:

Ahora forma las frases como el modelo:

- Siestrella fugaz, puedes pedir un deseo.
- Tener mala suerte so debajo de la escalera.
- Si un gato cruza en tu camino, ESCUPIR.
- TENER 7 años de mala suerte si ROMPER un espejo.
- Si.....trébol, te TRAERÁ mala suerte.
- TENER mala suerte sila sal.

3) Componente cultural y expresión oral:

¿Existen estas supersticiones en tu país? ¿Tienen el mismo significado? ¿Crees en las supersticiones? Vamos a hablar.

4) Comprensión oral.

Para terminar podríamos ponerles un podcast encontrado sobre las supersticiones (<http://ssl4you.blogspot.com.es/2007/08/podcast.html>), en donde los estudiantes pueden reconocer algunas de las supersticiones de las que hemos hablado y otras más. Es buena idea poner este podcast por varios motivos: el primero porque están escuchando a tiempo real a una persona española, y dos porque el texto completo está debajo en inglés, por lo tanto les hará sentirse más seguro. Podrán comprobar que los españoles somos muy supersticiosos al igual que ellos. En el podcast aparece también la explicación del significado de superstición e incluso explica las palabras que aparece en amarillo en el podcast. Se podría hacer una actividad interesante con los estudiantes para practicar su pronunciación, su expresión oral así como la escrita. los estudiantes explicaran a través del podcast las supersticiones existentes en su país, usando por supuesto la gramática aprendida en esta lección.

BIBLIOGRAFÍA

- http://www.educacion.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_02/2004_redELE_2_13Perez.pdf?documentId=0901e72b80e06a64
- **Video de Tocar madera:**
http://www.youtube.com/watch?v=wo3zWH2_EKI
- **Podcast:** <http://ssl4you.blogspot.com.es/2007/08/podcast.html>
- GARCÍA GARRIDO, J. (2001b): *La Ruta de la Lengua Española. Cultura e interculturalidad en la enseñanza del español como lengua extranjera.* <http://www.ub.es/filhis/culturele/laruta.html>.
- González, M.: «El podcast, su uso didáctico, idiomas e interculturalidad» en *Cuaderno Intercultural en* <http://www.cuadernointercultural.com/tic-tools/herramientas-2-0/>